

**Poland-Bochnia: Computer back-up services**

OJ S 27/2019 07/02/2019

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Powiat Bocheński  
National registration number: PL  
Postal address: ul. Kazimierza Wielkiego 31  
Town: Bochnia  
NUTS code: PL217 Tarnowski  
Postal code: 32-700  
Country: Poland  
Contact person: Aneta Drożdż  
E-mail: [a.drozd@powiat.bochnia.pl](mailto:a.drozd@powiat.bochnia.pl)  
Telephone: +48 146153700  
Fax: +48 146153708  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://bip.malopolska.pl/spbochnia>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://bip.malopolska.pl/spbochnia>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://portal.smartpzp.pl/spbochnia>  
Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:  
Official name: Powiat Bocheński  
National registration number: RI.272.1.2019  
Postal address: ul. Kazimierz Wielkiego 31  
Town: Bochnia  
Postal code: 32-700  
Country: Poland  
Contact person: Aneta Drożdż  
Telephone: +48 146153700  
E-mail: [a.drozd@powiat.bochnia.pl](mailto:a.drozd@powiat.bochnia.pl)  
Fax: +48 146153708  
NUTS code: PL217 Tarnowski  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://bip.malopolska.pl/spbochnia>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5.**

## Main activity

General public services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Digitalizacja dokumentów analogowych Państwowego Zasobu Geodezyjnego i Kartograficznego w Bochni wraz z utworzeniem bazy danych poprzez ich przetworzenie i konwersję do postaci zasobu elektronicznego

#### II.1.2. Main CPV code

72910000 Computer back-up services

#### II.1.3. Type of contract

Services

#### II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest usługa obejmująca Digitalizację dokumentów analogowych Państwowego Zasobu Geodezyjnego i Kartograficznego w Bochni wraz z utworzeniem bazy danych poprzez ich przetworzenie i konwersję do postaci zasobu elektronicznego wraz z renowacją dokumentów zasobu w postaci materialnej. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w Warunkach Technicznych stanowiących załącznik nr 6 do SIWZ oraz wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 7 do SIWZ.

#### II.1.5. Estimated total value

#### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.2. Description

#### II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL217 Tarnowski

#### II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest usługa obejmująca Digitalizację dokumentów analogowych Państwowego Zasobu Geodezyjnego i Kartograficznego w Bochni wraz z utworzeniem bazy danych poprzez ich przetworzenie i konwersję do postaci zasobu elektronicznego wraz z renowacją dokumentów zasobu w postaci materialnej. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w Warunkach Technicznych stanowiących załącznik nr 6 do SIWZ oraz wzorze umowy stanowiącym załącznik nr 7 do SIWZ.

#### II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Okres gwarancji / Weighting: 20

Cost criterion - Name: Kwalifikacje osób wyznaczonych do realizacji zamówienia / Weighting: 20

#### II.2.6. Estimated value

#### II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 30/10/2020

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Projekt RPMP.02.01.04-12-0064/16.

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie określa warunku udziału w postępowaniu w zakresie kompetencji lub uprawnień w niniejszym postępowaniu z uwagi na brak regulacji nakazujących ich posiadanie.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż: 500 000,00 PLN (słownie: pięćset tysięcy złotych).

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunki udziału w postępowaniu winien spełniać jeden Wykonawca lub wszyscy Wykonawcy wspólnie. Dokumenty potwierdzające spełnianie warunków: dokumenty potwierdzające, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną określoną przez Zamawiającego

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1. Wykonawca zobowiązany jest wykazać, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, zrealizował minimum dwie usługi obejmujące skanowanie geodezyjnych operatów technicznych wraz z zasileniem informatycznego systemu zarządzania zasobem geodezyjnym i kartograficznym o wartości każdej z tych usług nie mniejszej niż 300 000,00 PLN brutto, przy czym Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie zrealizowali łącznie wyżej wymienione usługi.

W przypadku, gdy wartość zamówienia jest określona w innej walucie niż w złotych polskich, Zamawiający dokona przeliczenia tej wartości na złote polskie – na podstawie średniego kursu złotego w stosunku do walut obcych, określonego w Tabeli Kursów Narodowego Banku Polskiego na dzień opublikowania Ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

2. Warunek zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje co najmniej jedną osobą, która posiada uprawnienia w zakresie określonym w art. 43 pkt 1 ustawy z dnia

17.5.1989 roku Prawo geodezyjne i kartograficzne Dz.U. z 2017 r. poz. 2101, z 2018 r. poz. 650 (lub uprawnienia równoważne wydane w innym kraju przez odpowiednie instytucje lub organy), która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia.

3. Dysponuje przynajmniej dwoma skanerami wielkoformatowymi A0; skanerami A3 oraz skanerem dzielowym.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Warunki realizacji umowy zostały określone w załączniku nr 7 do SIWZ

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 22/03/2019 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 22/03/2019 Local time: 10:30

Place:

Starostwo Powiatowe w Bochni, ul. Kazimierza Wielkiego 31, 32-700 Bochnia, POLSKA

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: Postępu 17 A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800

**VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: Postępu 17 A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: Postępu 17 A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

04/02/2019